

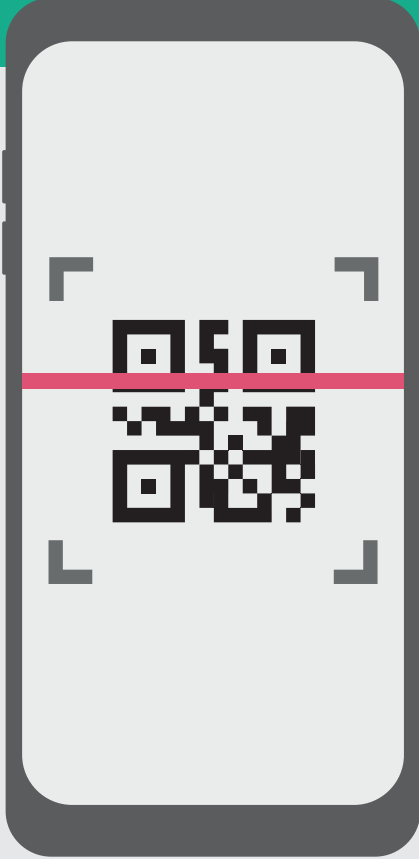


دليل التصدير إلى ميانمار



رأيك يهمنا

من فضلك قم بمسح الرمز أدناه للمشاركة باستطلاع سريع
حول الخدمة المقدمة



أو قم بالضغط على الرابط التالي
<https://survey.sogosurvey.com/r/RIS>

لأي استفسارات أخرى لا تتردد بالتواصل معنا على
البريد الإلكتروني: cc@saudiexports.sa
الرقم الموحد: +966 920007355

جدول المحتويات

1	لمحة عن بيئة العمل	7
1.1	سهولة ممارسة أنشطة الأعمال	7
1.2	بيئة العمل	7
1.2.1	ساعات العمل	8
1.2.2	المتطلبات اللازمة من المواطنين السعوديين للدخول إلى ميانمار	8
1.2.3	جهات الاتصال الهامة للمواطنين السعوديين في ميانمار	9
1.3	البيئة المالية	9
1.4	البيئة القانونية	9
2	قواعد المنشأ	10
2.1	قواعد المنشأ بين ميانمار والسعودية	10
2.2	قواعد المنشأ غير التفضيلية ميانمار	10
3	القيود التجارية في ميانمار	11
3.1	القيود الجمركية في ميانمار	11
3.1.1	الرسوم الجمركية الأساسية	11
3.1.2	ضرائب الدخل المسبقة	11
3.1.3	ضريبة البضائع الخاصة	11
3.1.4	الضريبة التجارية	12
3.2	القيود غير الجمركية	12
3.2.1	موانع الاستيراد والقيود والترخيص	12
3.2.2	الإجراءات الطارئة	13
3.2.3	حصص الاستيراد/ حصص معدلات التعريفة الجمركية	13
3.2.4	المعايير	13
3.2.5	اللوائح الفنية	13
3.2.6	الاعتماد وتقييم المطابقة	13
3.2.7	الاعتماد	14
3.2.8	وضع الملصقات التعريفية	14

14.....	متطلبات الصحة والصحة النباتية.....	3.2.9
15.....	سبل الانتصاف التجارية.....	4
15.....	سبل الانتصاف التجاري لدولة ميانمار: أثر ذلك على المصدرين السعوديين.....	4.1
15.....	التعامل مع إجراءات مكافحة الإغراق في ميانمار.....	4.1.1.1
15.....	التعامل مع الإجراءات التعويضية في ميانمار.....	4.1.1.2
15.....	التعامل مع إجراءات الحماية في ميانمار.....	4.1.1.3
16.....	موانئ الدخول الرئيسية في ميانمار.....	5
16.....	الموانئ الرئيسية في ميانمار.....	5.1
16.....	المطارات الرئيسية في ميانمار.....	5.2
17.....	الوصول للأسواق الداخلية الرئيسية في ميانمار.....	5.3
17.....	الموانئ الجافة في ميانمار.....	5.3.1
17.....	الأسواق الداخلية الرئيسية وطرق النقل.....	5.3.2
18.....	الخطوط الملاحية في السعودية.....	5.4
18.....	الخطوط الملاحية الأساسية ووقت الانتظار من المملكة العربية السعودية إلى ميانمار.....	5.4.1
18.....	خطوط النقل الجوي الرئيسية ووقت الانتظار من المملكة العربية السعودية إلى ميانمار.....	5.4.2
19.....	أسعار الطرق الرئيسية بين المملكة العربية السعودية وميانمار.....	5.4.3
19.....	أسعار الخطوط الرئيسية للشحن الجوي بين المملكة العربية السعودية وميانمار.....	5.4.4
20.....	التسهيلات اللوجيستية الرئيسية.....	6
20.....	المناطق الاقتصادية الخاصة في ميانمار.....	6.1
20.....	الحوافز الرئيسية المتعلقة بالتجارة في المناطق الاقتصادية الخاصة.....	6.1.1
20.....	مرافق التخزين/ الخدمات المقدمة في الموانئ في ميانمار.....	6.2
20.....	أنواع مرافق/ خدمات التخزين.....	6.2.1
21.....	تكاليف التخزين.....	6.2.2
21.....	عملية الاستيراد الشاملة.....	7
21.....	عملية الاستيراد الشاملة.....	7.1
23.....	عملية التخليص الجمركي.....	7.2
26.....	وقت الانتظار وتكلفة إجراءات الاستيراد الشاملة.....	7.3

26.....	وثائق الاستيراد الرئيسية.....	8
26.....	جدول موجز لوثائق الاستيراد الرئيسية.....	8.1
26.....	وثائق إلزامية.....	8.1.1
26.....	وثائق إضافية.....	8.1.2
27.....	نظرة عامة على الوثائق.....	8.2
27.....	بوليصة الشحن.....	8.2.1
27.....	فاتورة تجارية.....	8.2.2
28.....	إقرار الاستيراد الجمركي.....	8.2.3
28.....	قائمة التعبئة.....	8.2.4
29.....	شهادة المنشأ.....	8.2.5
29.....	رخصة الاستيراد.....	8.2.6
29.....	شهادة الصحة النباتية/ شهادة الصحة.....	8.2.7
30.....	توصية الاستيراد.....	8.2.8
30.....	الهيئات الحكومية الرئيسية المنخرطة في الاستيراد.....	9
30.....	جدول موجز للهيئات الحكومية الرئيسية المنخرطة في عملية الاستيراد.....	9.1
31.....	الهيئات الحكومية الرئيسية المنخرطة في استيراد صناعات محددة مستهدفة من قبل المملكة العربية السعودية.....	9.2
31.....	هيئات المعايير الرئيسية وإجراءات الاعتماد التي تطبقها-ميانمار.....	10
31.....	هيئات المعايير وفقاً للصناعة.....	10.1
32.....	إدارة الغذاء والدواء، وزارة الصحة.....	10.2
32.....	عملية تسجيل الأدوية.....	10.2.1
34.....	الوثائق الرئيسية المطلوبة.....	10.2.2
34.....	التكاليف المشمولة.....	10.2.3
35.....	عملية التخليص الجمركي في الميناء للمواد الغذائية المستوردة.....	10.3
36.....	الوثائق الرئيسية المطلوبة.....	10.3.1
36.....	لوائح التعبئة ووضع الملصقات التعريفية- ميانمار.....	11
36.....	الصناعات العامة.....	11.1
36.....	الجهة التنظيمية للصناعة.....	11.1.1

36.....	القوانين واللوائح.....	11.1.2
37.....	صناعة الأغذية.....	11.2
37.....	الجهة التنظيمية للصناعة.....	11.2.1
37.....	القوانين واللوائح.....	11.2.2
37.....	متطلبات وضع الملصقات التعريفية.....	11.2.3
38.....	صناعة الأدوية.....	11.3
38.....	الجهة التنظيمية للصناعة.....	11.3.1
38.....	القوانين واللوائح.....	11.3.2
38.....	متطلبات وضع الملصقات التعريفية.....	11.3.3
39.....	صناعة مستحضرات التجميل.....	11.4
39.....	الجهة التنظيمية للصناعة.....	11.4.1
39.....	القوانين واللوائح.....	11.4.2
39.....	متطلبات وضع الملصقات التعريفية.....	11.4.3
40.....	المراجع.....	12

إخلاء مسؤولية

أعدت هيئة تنمية الصادرات السعودية "الصادرات السعودية" أدلة التصدير في إطار أعمال النشر المستمرة التي تقوم بها عن دول العالم. ويتمثل الغرض من هذا الدليل في تقديم رؤية عامة لعملية الاستيراد في هذه الدولة وإجراءاتها، ومتطلبات الوثائق، ومساهمتها، وغير ذلك بناءً على المعلومات المتاحة. ويخضع تحليل هذا الدليل وفهمه للتقدير الشخصي، ولا تتحمل "الصادرات السعودية" أي عواقب ناتجة عن فهم أو تفسير أي جزء من هذا الدليل. وبشكل عام، فإن المعلومات المبيّنة في هذا الدليل تمثل رؤية شاملة لبيئة الاستيراد في هذه الدولة. كما نشجع المصدرين السعوديين على إجراء مزيد من الدراسات للإلمام بكل ما هو جديد وحديث عن إجراءات وعمليات الاستيراد ومتطلباته.

1 ملحة عن بيئة العمل

1.1 سهولة ممارسة أنشطة الأعمال¹

احتلت ميانمار المركز المائة وواحد وسبعون في سهولة ممارسة أنشطة الأعمال من بين دول العالم في تقرير ممارسة أنشطة الأعمال الصادر عن مجموعة البنك الدولي. ويستند هذا التصنيف إلى عدة معايير أساسية موضحة في الجدول 1 أدناه.

الجدول 1: تصنيفات سهولة ممارسة أنشطة الأعمال

رقم مسلسل	الموضوعات	مرتبة سهولة ممارسة أنشطة الأعمال لسنة 2017
1	بدء النشاط التجاري	155
2	استخراج تراخيص البناء	73
3	الحصول على الكهرباء	151
4	تسجيل الملكية	134
5	الحصول على الائتمان	177
6	حماية المستثمرين الأقلية	183
7	دفع الضرائب	125
8	التجارة عبر الحدود	163
9	إنفاذ العقود	188
10	تسوية حالات الإعسار	164

1.2 بيئة العمل²

قد تفرض الاختلافات الثقافية بين الناس والشركات العديد من التحديات للمُصدِّرين السعوديين عند ممارسة الأعمال عبر الحدود في دولة أجنبية، ولتسهيل ممارسة الأعمال عبر الحدود، يجب على المصدِّرين السعوديين فهم الاختلافات الثقافية الكبيرة بين المملكة العربية السعودية وميانمار، ويجب عليهم أيضًا وضع استراتيجية لاستيعاب تلك الاختلافات.

اللغة البورمية والإنجليزية هي اللغات الرسمية للتواصل في ميانمار. على الرغم من أن اللغة الإنجليزية هي التي تستخدم على نطاق واسع في البلاد، وتُعقد الاجتماعات العامة باللغة الإنجليزية، إلا أنه ينصح المصدِّرين السعوديين بالتأكيد مع شركاء أعمالهم المحتملين والحصول على خدمات مترجم، إذا لزم الأمر.

¹ ممارسة أنشطة الأعمال

² حكومة ميانمار

تؤسس العلاقات التجارية على مبادئ تنمية الثقة والانفتاح. ولذلك، سيكون من المفيد أن يتم تقديم المصدرين السعوديين إلى الشركاء التجاريين المحتملين في ميانمار عبر مسؤول اتصال مشترك. ويتعين تحديد مواعيد اجتماعات الأعمال مسبقاً عن طريق البريد الإلكتروني وإعادة تأكيدها بالقرب من موعد الاجتماع. ومن المتوقع أن يلتزم المصدرون السعوديون بارتداء الزي الرسمي في اجتماعات العمل. الطريقة الرسمية للتحية في الاجتماعات هي المصافحة بالأيدي والابتسام. على الرغم من أن تبادل الهدايا خلال اجتماع الشركات غير متوقع، إلا أن الهدايا من بلد الشريك التجاري في تنال قبولاً وتقديراً جيداً. من المتعارف عليه تبادل بطاقات العمل أثناء التحية التي تجرى في بداية الاجتماع. عادة ما تستغرق المفاوضات التجارية في ميانمار وقتاً طويلاً للتوصل إلى نتيجة مرضية وينصح المصدرين السعوديين بأن يتحلوا بالصبر والانتباه إلى الإشارات غير اللفظية.

1.2.1 ساعات العمل³

تختلف ساعات العمل العامة في ميانمار عنها في المملكة العربية السعودية، إذ يجري العمل في الأنشطة المختلفة في أيام وأوقات متباينة حسبما هو مبين أدناه في الجدول 2. وتنصح هيئة تنمية الصادرات السعودية المصدرين بمراجعة أوقات العمل مع الشريك التجاري قبل تحديد موعد رحلة العمل.

الجدول 2: ساعات العمل - ميانمار

ساعات العمل	أيام العمل
9:00 ص - 5:00 م	من الإثنين إلى الجمعة
- تفتح البنوك أبوابها للعمل من الساعة 9 صباحاً إلى الساعة 3 مساءً، من الإثنين إلى السبت. - تفتح المحلات أبوابها للعمل من الإثنين إلى السبت حتى الساعة 6 م أو بعد ذلك. - وتفتح المكاتب الحكومية أبوابها للعمل من الساعة 9:30 صباحاً إلى 4 مساءً، من يوم الإثنين إلى يوم الجمعة.	

1.2.2 المتطلبات اللازمة من المواطنين السعوديين للدخول إلى ميانمار

يتعين على المصدرين السعوديين الذين يعتزمون زيارة شركائهم التجاريين في ميانمار الحصول على تأشيرات قبل السفر؛ ويرجى زيارة الرابط الوارد أدناه للحصول على مزيد من المعلومات حول قائمة الوثائق ونماذج الطلبات والرسوم المطلوبة:

<https://www.myanmarvisacorp.com/embassy/saudi-arabia>

³ حكومة ميانمار

1.2.3 جهات الاتصال الهامة للمواطنين السعوديين في ميانمار

أول جهة اتصال للمصدرين السعوديين في ميانمار هي سفارة المملكة العربية السعودية، ومقرها يانجون، ميانمار. وتقدم السفارة معلومات عن القواعد واللوائح السارية في ميانمار، وتقدم خدمات أخرى للمواطنين السعوديين، ويمكن الاتصال بها لحل أي مشكلة تواجه المصدرين السعوديين. لمزيد من المعلومات عن رئيس البعثة وبيانات الاتصال وما إلى ذلك، يمكن للمصدرين السعوديين زيارة الرابط الموضح أدناه:

<http://embassies.mofa.gov.sa/sites/Myanmar/EN/Pages/default.aspx>

1.3 البيئة المالية⁴

يقدم البنك المركزي في ميانمار خدمات تنظيمية مالية على مستوى الدولة، ويراقب جميع المؤسسات المصرفية في ميانمار. تمتلك ميانمار 28 بنك، وهي عبارة عن 24 بنك خاص و4 بنوك مملوكة للدولة. أكثر طرق الدفع شيوعاً للعمليات التجارية عبر الحدود في ميانمار هي خطابات الاعتماد والحوالات البرقية باستخدام حسابات بالعملات الأجنبية في أي بنك محلي يحمل ترخيص للممارسة الخدمات المصرفية الدولية. يفضل المستوردين عامة خطابات الاعتماد الصادرة عن بنوك خاصة بدلاً من التي تصدر عن البنوك المملوكة للدولة. ويمكن للمصدرين السعوديين الاطلاع على قائمة بالبنوك الرئيسية في ميانمار على الرابط الموضح أدناه:

<http://www.cbm.gov.mm/content/private-banks>

1.4 البيئة القانونية⁵

يمكن صياغة عقود ممارسة أنشطة الأعمال بكلا اللغتين البورمية والإنجليزية. وفيما يلي هيئة المحاكم في ميانمار مرتبة ترتيباً تصاعدياً بحسب السلطة:

- محاكم المقاطعة ومحاكم البلدية
- المحاكم العليا (الإقليمية والقطرية)
- المحكمة العليا

ويمكن للمصدرين السعوديين الاطلاع على قائمة المحامين في ميانمار على الرابط الموضح أدناه:

<https://www.hg.org/lawfirms/myanmar/yangon.html>

جاءت ميانمار في المرتبة الثامنة والثمانين بعد المائة في تنفيذ العقود بسبب زيادة نسبة المطالبة ومدة إنجاز العملية القضائية، حسب تصنيف مشروع ممارسة أنشطة الأعمال. ولحل أي نزاع تجاري من خلال محاكم ميانمار، قد يستغرق ذلك مدة تصل إلى 1,160 يوماً مع تكلفة نسبتها 51.5% من مبلغ المطالبة (أي قد تكون التكلفة 51,500 ريال سعودي إذا كان مبلغ المطالبة 100,000 ريال سعودي) للمصدرين السعوديين.⁶

⁴ صادرات الولايات المتحدة: الدليل التجاري للدولة

⁵ NYU Law

⁶ ممارسة أنشطة الأعمال

2 قواعد المنشأ

2.1 قواعد المنشأ بين ميانمار والسعودية

وتحدد قواعد المنشأ جنسية البضائع المستوردة إلى بلد ما، وبذلك تحدد جميع الرسوم والضرائب الجمركية المطبقة، فضلاً عن التدابير غير الجمركية المفروضة. وفي الوقت الراهن، لا توجد بين المملكة العربية السعودية وميانمار أي اتفاقيات تجارة حرة تفضيلية. ومع ذلك، وبما أن الدولتين عضوان في منظمة التجارة العالمية، فإن ميانمار تمنح معاملة الدولة الأولى بالرعاية للبضائع المستوردة من المملكة العربية السعودية.

2.2 قواعد المنشأ غير التفضيلية ميانمار⁷

وكما هو مذكور في البند 2.1، تطبق ميانمار مبدأ الدول الأولى بالرعاية على البضائع المستوردة من السعودية. قواعد المنشأ الخاصة بأي منتج يتم تصنيفه على أن منشأه أحد الأطراف مبينة بإيجاز أدناه:

1. البضائع التي تم الحصول عليها أو إنتاجها بالكامل في بلد ما ثم تم تصديرها إلى إندونيسيا. يعد أي منتج أنه "منتجاً بالكامل" داخل البلد إذا كان منشأه هذا البلد وكانت جميع المواد المستخدمة في إنتاجه من داخل البلد نفسه. والبضائع التي تعتبر منتجة بالكامل/ تم الحصول عليها بالكامل من دولة مصدرة هي:

1. منتجات زراعية محصودة من البلد؛
 2. الحيوانات المولودة والتي تم تربيتها داخل البلد؛
 3. المنتجات التي تم الحصول عليها من حيوانات حية داخل البلد؛
 4. المنتجات التي تم الحصول عليها من خلال الصيد البري أو صيد السمك داخل البلد؛
 5. المنتجات التي تم الحصول عليها من البحار والأنهار والبحيرات داخل البلد باستخدام سفينة من البلد؛
 6. المنتجات المنتجة على سفن من العناصر المبينة في الفقرة (5)؛
 7. منتجات معدنية تم الحصول عليها من التربة أو من باطن الأرض؛
 8. الخردة والنفايات الناتجة عن عمليات صناعية داخل البلد؛
 9. البضائع المنتجة داخل البلد فقط، أو من واحد أو اثنين مما يلي:
 10. المنتجات المشار إليها في الفقرات الفرعية من (1) إلى (4) أعلاه؛
2. وتقع البضائع التي خضعت لتحويل جوهري في الدولة، في إحدى الفئات التالية:

○ قاعد القيمة المضافة

○ التغير في تصنيف التعرفة الجمركية

○ قاعدة المعالجة الخاصة، وهي الحد الأدنى من التحويل اللازم لتصنيف أي منتج على أنه محلي المنشأ.

3. يجب تقديم الوثائق للجمارك لإثبات منشأ البضائع المستوردة. ويمكن تقديم إثبات المنشأ في شكل شهادة المنشأ.

4. ويمكن الحصول على تلك الشهادات رسمياً من خلال التقدم إلى إدارة التوريدات في وزارة التجارة والصناعة أو من مكاتب الوزارة في المدن الرئيسية.

للحصول على نموذج الطلب ولزيد من المعلومات عن إجراءات الحصول على شهادة المنشأ، يمكن للمصدرين السعوديين نسخ الرابط الموضح أدناه ولصقه في متصفح الويب:

⁷ منظمة التجارة العالمية

[https://mci.gov.sa/en/Agencies/IndustrialAffairs/a8/Documents/Application%20of%20Origin%20Certificate%20\(General%20Form\).pdf](https://mci.gov.sa/en/Agencies/IndustrialAffairs/a8/Documents/Application%20of%20Origin%20Certificate%20(General%20Form).pdf)

3 القيود التجارية في ميانمار

3.1 القيود الجمركية في ميانمار

3.1.1 الرسوم الجمركية الأساسية⁸

- الرسوم الجمركية الأساسية هي الجمارك المفروضة على البضائع التي تنقل عبر الحدود الدولية. في ميانمار، تطبق معدلات التعريفات للدول الأولى بالرعاية على المنتجات المستوردة من السعودية، بحسب المذكور في البند 2.1
- وتتراوح معدلات تعريفات الدول الأولى بالرعاية من 0% إلى 40% حسب نوع المنتج المستورد إلى البلاد. ومتوسط نسبة تعريفات الدول الأولى بالرعاية التي تطبق في ميانمار هي 5.24%.
- وقد يتم تطبيق نسب تعريفات أكبر على استيراد المنتجات الزراعية أكثر من المنتجات غير الزراعية. وتفرض تعريفات الدول الأولى بالرعاية في المتوسط على منتجات الحاصلات الزراعية بنسبة 8.95% بينما تطبق نسبة 5% على المنتجات غير الزراعية.
- لمزيد من المعلومات عن المنتج - التعريفات الحكيمة المطبقة في ميانمار، يرجى زيارة الرابط الوارد أدناه في متصفح الويب وأدخل رمز النظام المنسق للسلعة التي يتم تصديرها من المملكة العربية السعودية.

<http://www.myanmartradeportal.gov.mm/?r=tradeInfo/index>

3.1.2 ضرائب الدخل المسبقة⁹

- تفرض مصلحة الإيرادات الداخلية ضريبة الدخل المسبقة وتحصلها نيابة عنها سلطات الجمارك في ميانمار.
- يتم فرض ضريبة دخل مسبقة بنسبة 2% على جميع الواردات تقريباً في البلاد مع استثناءات قليلة تنطبق على مستوردي البضائع شبه المصنعة الذين يقومون بإجراء عمليات نهائية تضيف قيمة إلى المنتج قبل التصدير.

3.1.3 ضريبة البضائع الخاصة¹⁰

- تفرض ضريبة البضائع الخاصة على بعض البضائع التي تصنف على أنها بضائع غير أساسية مثل الوقود والمجوهرات وما إلى ذلك، التي يتم استيرادها إلى ميانمار.
- ينص قانون ضرائب البضائع الخاصة لعام 2016، وما طرأ عليه من تعديل في عام 2017، على أساس تشريعي لإدارة ضريبة البضائع الخاصة في ميانمار.
- وتتراوح ضريبة البضائع الخاصة بين 5% و 80%؛ ولمزيد من المعلومات حول القائمة الكاملة لعدد 17 بضاعة خاصة خاضعة لضريبة البضائع الخاصة، والنسبة التي تطبق عليها، يُرجى من المصدرين السعوديين نسخ الرابط الموضح أدناه ولصقه في متصفح الويب.

http://www.vdb-loi.com/wp-content/uploads/2017/04/Myanmar-Tax-Booklet_2017.pdf

⁸ [مراجعة السياسة التجارية في ميانمار](#)

⁹ [بوابة ميانمار التجارية](#)

¹⁰ [DFDL](#)

3.1.4 الضريبة التجارية¹¹

- يتم فرض ضريبة تجارية من قبل دائرة الإيرادات الداخلية التابعة لوزارة المالية على الأنشطة التالية:
 - استيراد البضائع
 - تقديم الخدمات
 - التصنيع المحلي وبيع البضائع
 - التجارة
- تخضع جميع البضائع المستوردة، باستثناء بعض المنتجات الزراعية، لضريبة تجارية بنسبة 5٪ عند دخول الدولة. لمزيد من المعلومات عن المنتجات المعفاة من الضريبة التجارية، يرجى من المصدرين السعوديين التكرم بنسخ ولصق الرابط الوارد أدناه في متصفح الويب: http://www.vdb-loi.com/wp-content/uploads/2017/04/Myanmar-Tax-Booklet_2017.pdf (Annex 2, Pgs 25 – 28)
- وستقوم سلطات الجمارك في ميانمار بتحصيل الضريبة التجارية المفروضة على الواردات والتي تحسب على أساس قيمة التكلفة والتأمين والشحن (C.I.F.) للبضائع وأي ضريبة بضائع خاصة سارية المفعول.

3.2 القيود غير الجمركية

3.2.1 موانع الاستيراد والقيود والترخيص¹²

- يحظر استيراد بعض المنتجات إلى ميانمار وتخضع منتجات أخرى لإجراءات تنظيمية لأسباب تتعلق بالصحة والسلامة، وحماية البيئة، والسلامة العامة والنظام العام.
- وتحفظ مديرية التجارة التابعة لوزارة التجارة بقائمة محظورات الاستيراد؛ والتي تشمل بضائع مثل التحف ولعبة الورق والأسلحة وما إلى ذلك. لمزيد من المعلومات، يُرجى من المصدرين السعوديين نسخ الرابط الموضح أدناه ولصقه في متصفح الويب.

https://www.wto.org/english/tratop_e/tpr_e/s293_e.pdf

- تخضع واردات بعض المنتجات لقيود ويسمح لها بالدخول إلى ميانمار فقط بعد الحصول على توصيات من الهيئات الحكومية المختصة. وتشمل المنتجات المفروضة قيود عليها المنتجات الغذائية والصابون والمطهرات والأجهزة المنزلية والبضائع الاستهلاكية. يُرجى من المصدرين السعوديين زيارة الرابط الموضح أدناه وإدخال كود النظام المنسق للمنتجات المصدرة للحصول على متطلبات ترخيصها بالتحديد:

<https://www.myanmartradeportal.gov.mm/index.php?r=tradeInfo/index>

¹¹ دليل الضرائب في ميانمار لعام 2017

¹² مراجعة السياسة التجارية في ميانمار، منظمة التجارة العالمية

3.2.2 الإجراءات الطارئة¹³

- ولا توجد في ميانمار حالياً قوانين ولوائح تنظم فرض تدابير مكافحة الإغراق أو تدابير تعويضية أو تدابير وقائية على المنتجات المستوردة.

3.2.3 حصص الاستيراد/ حصص معدلات التعريفات الجمركية¹⁴

- ليس لدى ميانمار أي أحكام محددة مفعلة لتطبيق حصص الاستيراد / حصص معدلات التعريفات الجمركية.

3.2.4 المعايير¹⁵

- ينص قانون المعايير لعام 2014 على الإطار التشريعي لعمليات وضع المعايير وتقييم المطابقة في ميانمار.
- وتتولى إدارة المعايير والجودة الوطنية، التابعة لإدارة البحوث والابتكار مسؤولية الإشراف على وضع المعايير في ميانمار.
- تم وضع المعايير وفق توصيات اللجان الفنية التي تتألف من ممثلون عن هيئات حكومية معنية بكل منتج.
- لمزيد من المعلومات حول المعايير واللجان المتنوعة الأخرى، يُرجى زيارة الرابط أدناه:

http://www.myanmarstandards.org.mm/index.php?option=com_content&view=category&id=9&lang=en

3.2.5 اللوائح الفنية¹⁶

- يوجد عدد من القوانين واللوائح في ميانمار التي تفرض لوائح فنية على بعض المنتجات. تسري اللوائح الفنية في الوقت الحالي على بضائع مثل البضائع الاستهلاكية المعمرة، والمعدات الكهربائية، والألعاب، والأجهزة الإلكترونية للمستهلكين، وذلك على سبيل المثال لا الحصر.
- ويتعين على المصدرين السعوديين التأكد من أن منتجاتهم تمثل للوائح الوطنية المعمول بها قبل التصدير إلى ميانمار.
- إدارة المعايير والجودة الوطنية، التي تعمل تحت إشراف إدارة البحث والابتكار هي جهة الإخطار عن العوائق الفنية أمام التجارة لدى منظمة التجارة العالمية وجهة الاستعلام عن المعايير واللوائح الفنية.

3.2.6 الاعتماد وتقييم المطابقة¹⁷

- لا يوجد في ميانمار نظام رسمي لإصدار الشهادات للمنتجات، ولا يتطلب سوى الوثائق التي تثبت جودة البضائع الغذائية والدوائية.
- يوجد مزيد من المعلومات في هذا الشأن في البند 10 من هذا الدليل.

¹³ [مراجعة السياسة التجارية في ميانمار، منظمة التجارة العالمية](#)

¹⁴ [مراجعة السياسة التجارية في ميانمار، منظمة التجارة العالمية](#)

¹⁵ [بوابة ميانمار التجارية](#)

¹⁶ [صادرات الولايات المتحدة: الدليل التجاري للدولة](#)

¹⁷ [موقع ورلد بورت سورس](#)

3.2.7 الاعتماد¹⁸

- تعمل ميانمار حالياً على إنشاء هيئة الاعتماد الوطنية والبروتوكولات المرتبطة بها بمساعدة من سنغافورة.
- يتولى قسم الاعتماد لدى إدارة المعايير والجودة الوطنية حالياً مسؤولية صياغة اللوائح المتعلقة بعملية الاعتماد.
- ستكون هيئة اعتماد ميانمار، التي تعمل تحت إشراف إدارة البحث والابتكار، في المستقبل سلطة الاعتماد الوطنية لجميع مختبرات ومرافق الاختبار في الدولة.
- لمزيد من المعلومات حول هيئة اعتماد ميانمار، يُرجى زيارة الرابط أدناه:

http://myanmarstandards.org.mm/index.php?option=com_content&view=article&id=18&Itemid=205&lang=en

3.2.8 وضع الملصقات التعريفية¹⁹

- يجري وضع الملصقات التعريفية على المنتجات الغذائية والمستحضرات بما يتفق مع المبادئ التوجيهية والبروتوكولات الحالية لرابطة دول جنوب شرق آسيا. (ميانمار عضو في رابطة دول جنوب شرق آسيا)
- وتشرف إدارة الغذاء والدواء التابعة لوزارة الصحة على وضع الملصقات التعريفية على الغذاء والمنتجات الغذائية والصيدلانية في ميانمار.²⁰
- يجب أن توضع ملصقات تعريفية على جميع المنتجات التي تدخل السوق للاستهلاك المحلي باللغة البورمية وتوضع لغات أخرى مثل الإنجليزية بشكل اختياري.
- يوجد مزيد من المعلومات بشأن عملية وضع الملصقات التعريفية في 11 من هذا الدليل.

3.2.9 متطلبات الصحة والصحة النباتية

- يتعين أن تمثل المنتجات الغذائية والمنتجات الحيوانية والمنتجات النباتية المستوردة إلى ميانمار لمتطلبات الصحة والصحة النباتية قبل السماح لها بدخول البلاد.
- وتتولى وزارة الزراعة والري ووزارة الثروة الحيوانية والسمكية والتنمية الريفية المسؤولية عن تدابير الصحة والصحة النباتية في ميانمار.
- وتتفق معايير الصحة والصحة النباتية التي اعتمدها ميانمار مع مجموعة معايير الدستور الغذائي للمنتجات الغذائية (كوديكس) والمعايير العالمية لمنظمة الصحة العالمية ومعايير رابطة دول جنوب شرق آسيا (آسيان).
- دائرة الاستثمار وإدارة الشركات، وزارة التخطيط الوطني والتنمية الاقتصادية هي نقطة الاستعلام المتعلقة بالصحة والصحة النباتية لمنظمة التجارة العالمية - في ميانمار.
- يوجد مزيد من المعلومات بشأن متطلبات الصحة والصحة النباتية في البند 10 من هذا الدليل.

¹⁸ ميانمار تايمز

¹⁹ لاينسكيب (LineScape)

²⁰ Myanmar Trade Portal

4 سبل الانتصاف التجارية

4.1 سبل الانتصاف التجاري لدولة ميانمار: أثر ذلك على المصدرين السعوديين²¹

ووفقا لمنظمة التجارة العالمية، ليس لدى ميانمار تشريع لفرض سبل انتصاف تجارية مثل إجراءات مكافحة الإغراق والتدابير التعويضية والإجراءات الوقائية. ومع ذلك تدرس ميانمار تطبيق سبل الانتصاف التجارية في السنوات القادمة. ويمكن فرض سبل الانتصاف التجاري التالية، بمجرد تطبيقها، على المصدرين السعوديين في حالات مماثلة.

4.1.1.1 التعامل مع إجراءات مكافحة الإغراق في ميانمار

- قبل التصدير، يجب على المصدرين السعوديين فهم تكلفة الإنتاج الكلية لكل منتج وسعره السوقي في المملكة العربية السعودية.
- ولتجنب فرض أي قيود كمية على المنتجات المستوردة من المملكة العربية السعودية، تنصح هيئة الصادرات السعودية المصدرين بتحديد سعر المنتجات المصدرة بسعر لا يقل عن سعر هذا المنتج و/أو تكلفة إنتاجه في المملكة العربية السعودية.
- ويجب أن يكون مع المصدرين السعوديين دليلاً ظاهرياً لإثبات أن المنتجات ليست مستوردة وليست مسعرة بسعر أقل من تكلفة إنتاج هذا المنتج في البلد.
- وتنصح هيئة الصادرات السعودية المصدرين السعوديين بتوخي الحرص عند الكشف عن الدليل الظاهري، وتقديمه إلى من يهمله الأمر فقط.

4.1.1.2 التعامل مع الإجراءات التعويضية في ميانمار

- لتجنب فرض أي قيود كمية على المنتجات المستوردة من المملكة العربية السعودية، تنصح هيئة الصادرات السعودية المصدرين بعدم اتباع أساليب التسعير الطارئة للمنافسين باستخدام الدعم المقدم في المملكة العربية السعودية للإنتاج والتصدير.
- ويجب أيضاً أن يكون مع المصدرين السعوديين دليل ظاهري دفاعي لإثبات أنهم لم يستفيدوا من الإعانة المقدمة من المملكة العربية السعودية لتخفيض سعر المنتجات في ميانمار.
- وتنصح هيئة الصادرات السعودية المصدرين السعوديين بتوخي الحرص عند الكشف عن الدليل الظاهري، وتقديمه إلى من يهمله الأمر فقط.

4.1.1.3 التعامل مع إجراءات الحماية في ميانمار

- قبل التصدير، يجب على المصدرين السعوديين إجراء دراسة موسعة للسوق لتوقع العرض والطلب بالنسبة للمنتجات المستوردة إلى ميانمار.
- وفي حال كان العرض أكثر من الطلب، تنصح هيئة الصادرات السعودية المصدرين بتقليل حجم الصادرات بحيث لا تؤثر على الصناعات المحلية.
- ويجب أن يحتفظ المصدرون السعوديون بدليل ظاهري لإثبات أن حجم المنتجات المستوردة لن يسبب أي ضرر لتنافسية الصناعات المحلية.

²¹ منظمة التجارة العالمية

- وتنصح هيئة الصادرات السعودية المصدرين السعوديين بتوخي الحرص عند الكشف عن الدليل الظاهري، وتقديمه إلى من يهمه الأمر فقط.

5 موانئ الدخول الرئيسية في ميانمار

5.1 الموانئ الرئيسية في ميانمار²²

وفقا لموقع ورلد بورت سورس، تمتلك ميانمار 5 موانئ، أكبرهم هو ميناء يانجون. وفيما يلي تفاصيله في الجدول 3. وعلاوة على ذلك، فإن الموقع الجغرافي التقريبي لميناء يانجون موضح في الجدول 3 أدناه: تأسست هيئة موانئ ميانمار في عام 1989، لتشرف على تشغيل ميناء يانجون وهي تعمل تحت إشراف وزارة النقل.

الجدول 3: ميناء بحري في ميانمار

الموقع الإلكتروني	البضائع المناولة	الميناء
http://www.mpa.gov.mm/yangon-port	البضائع العامة، والحاويات والحمولات السائبة	ميناء يانجون



الشكل 1: خريطة ميناء ميانمار الرئيسي

5.2 المطارات الرئيسية في ميانمار

إدارة الطيران المدني، التي تتبع وزارة النقل هي الهيئة الحكومية المسؤولة عن إدارة وتطوير المطارات في ميانمار. يوجد في ميانمار مطارين دوليين رئيسيين يستقبلان رحلات الطيران من جميع أنحاء العالم حسيما هو مبين في الشكل 2 أدناه، وهما مطار ماندالاي ومطار يانجون (رانجون).



الشكل 2: خريطة المطارات ميانمار الرئيسي

5.3 الوصول للأسواق الداخلية الرئيسية في ميانمار

5.3.1 الموانئ الجافة في ميانمار²³

تساعد الموانئ الجافة في نقل البضائع بشكل فعال إلى الأسواق الداخلية عن طريق الاتصال المتعدد الوسائط بالموانئ البحرية. لا تمتلك ميانمار في الوقت الحالي أي موانئ جافة. ومع ذلك، أبرمت كيري لوجيستكس مؤخرًا اتفاقًا مع وزارة النقل والاتصالات لبناء وتشغيل ونقل اثنين من الموانئ الجافة في ميانمار. ومن المتوقع أن يتم بناء الموانئ الجافة في يواناجي، وإقليم يانجون وفي ميتينغ، وإقليم ماندالاي.

5.3.2 الأسواق الداخلية الرئيسية وطرق النقل

وفقًا لوكالة الاستخبارات الأمريكية، فإن الأسواق الداخلية الرئيسية ميانمار هي يانجون، وماندالاي، ونايبيداو. يمكن معرفة طرق النقل للوصول إلى المدن التالية من خلال الجدول الموضح أدناه:

الجدول 4: الوصول إلى المدن الرئيسية في ميانمار

المسافة من الميناء	أقرب ميناء	المدن الرئيسية
المدينة نفسها	ميناء يانجون	يانجون (رانجون)
627 كم	ميناء يانجون	ماندالاي
368 كم	ميناء يانجون	نايبيداو

5.4 الخطوط الملاحية في السعودية

5.4.1 الخطوط الملاحية الأساسية ووقت الانتظار من المملكة العربية السعودية إلى ميانمار²⁴

تقدم العديد من خطوط الشحن الكبيرة خدمات النقل البحري من الموانئ الرئيسية في المملكة العربية السعودية إلى ميناء يانجون في ميانمار. وفقًا لموقع لاينسكيب (linescape)، ميناء جدة الإسلامي، وميناء الجبيل، وميناء الدمام وميناء مدينة الملك عبدالله، هم موانئ التوقف في المملكة العربية السعودية لسفن الحاويات المتجهة إلى ميانمار.

الجدول 5: الخطوط الملاحية الأساسية ووقت الانتظار من المملكة العربية السعودية إلى ميانمار

ميناء يانجون	الموانئ في ميانمار
المدة (باليوم)	الموانئ في المملكة العربية السعودية
46 - 17	ميناء جدة الإسلامي
38 - 14	ميناء الجبيل
41 - 22	ميناء الملك عبدالله
39 - 15	ميناء الملك عبدالعزيز

5.4.2 خطوط النقل الجوي الرئيسية ووقت الانتظار من المملكة العربية السعودية إلى ميانمار²⁵

يمكن تصدير البضائع جواً من مطارات جدة، والدمام، والرياض إلى مطار يانجون وماندالاي وهما المطاران الرئيسيان في ميانمار. يوضح الجدول المبين أدناه وقت الانتظار لنقل البضائع جواً من المطارات الرئيسية في المملكة العربية السعودية إلى المطار الرئيسي في ميانمار.

الجدول 6: خطوط النقل الجوي الأساسية من السعودية إلى ميانمار:

جدة	الدمام	الرياض	المطارات الرئيسية في المملكة العربية السعودية
المدة (بالساعة)			المطارات الرئيسية في ميانمار
7 - 6	7 - 6	7 - 6	يانجون / ماندالاي

²⁴ Linescape

²⁵ أسعار الشحن العالمية

5.4.3 أسعار الطرق الرئيسية بين المملكة العربية السعودية وميانمار²⁶

تم أيضا تقدير تكاليف الشحن من موانئ السعودية إلى موانئ ميانمار في الجدول 7 الموضح أدناه. يرجى ملاحظة أن التقديرات كانت تعتمد على افتراضات معينة مذكورة أيضا في الجدول الموضح أدناه. قُدِّرَت تكاليف الشحن باستخدام موقع الويب: <http://worldfreightrates.com/en/freight>

الجدول 7: تقديرات تكاليف الشحن لخطوط الملاحة الرئيسية للشحن من السعودية إلى ميانمار

ميناء يانجون	الموانئ في ميانمار
التكلفة (ريال سعودي)	الموانئ في المملكة العربية السعودية
13,206 - 9,184	ميناء جدة الإسلامي
11,432 - 7,950	ميناء الملك عبدالعزيز
11,432 - 7,950	ميناء جيبيل
* افتراضات التكلفة:	
(1) طريقة الشحن المختارة هي المحيط	
(2) تم تقدير التكاليف وفقا للصناعات المتاحة في أسعار الشحن العالمية	
(3) قيمة جميع المنتجات التي تم حسابها كانت 100,000 دولار أمريكي (375,000 ريال سعودي).	
(4) تم اختيار حمولة حاوية كاملة وحاويات 40 قدم .	
(5) لم يتم اختيار أي من الرسوم الإضافية (المخاطر أو التأمين)	
(6) تم اختيار المنتجات الزراعية (الفواكه والخضراوات) والساعات والمجوهرات والنظارات كبضائع لتقدير التكاليف	
(7) تكلفة النقل تقديرية.	

5.4.4 أسعار الخطوط الرئيسية للشحن الجوي بين المملكة العربية السعودية وميانمار²⁷

تم أيضا تقدير تكاليف الشحن الجوي من مطارات السعودية إلى مطارات ميانمار في الجدول الموضح أدناه. يرجى ملاحظة أن التقديرات كانت تعتمد على افتراضات معينة مذكورة أيضا في الجدول الموضح أدناه. قُدِّرَت تكاليف الشحن باستخدام موقع الويب: <http://worldfreightrates.com/en/freight>

الجدول 8: أسعار الشحن الجوي من المملكة العربية السعودية إلى ميانمار

يانجون / ماندالاي		تكاليف النقل (ريال سعودي)
لحوم مجمدة	طعام مجمد	نوع المنتج المصدر
12,287 - 11,117	12,235 - 11,072	جدة/ الرياض/ الدمام
* افتراضات التكلفة:		
طريقة الشحن المختارة هي الشحن الجوي		
تم تقدير التكاليف وفقا للصناعات المتاحة في أسعار الشحن العالمية		
قيمة جميع المنتجات التي تم حسابها كانت 100,000 دولار أمريكي		
تم اختيار الحمل بوزن 210 كجم/سم والأبعاد بمقاس 140×100×90		
لم يتم اختيار أي من الرسوم الإضافية (المخاطر أو التأمين)		
تكلفة النقل تقديرية.		

²⁶ أسعار الشحن العالمية

²⁷ أسعار الشحن العالمية

6 التسهيلات اللوجيستية الرئيسية

6.1 المناطق الاقتصادية الخاصة في ميانمار²⁸

تأسست المناطق الاقتصادية الخاصة في ميانمار بموجب الأحكام المنصوص عليها في قانون المناطق الاقتصادية الخاصة في ميانمار لعام 2014. وبحسب أحكام هذا القانون، فإن الهيئة المركزية للمناطق الاقتصادية الخاصة هي الجهة التنظيمية للمناطق الاقتصادية الخاصة في ميانمار. وتتبع الهيئة المركزية، لجنة إدارة المناطق الاقتصادية الخاصة، وهي تدير وتشغل المنطقة الاقتصادية الخاصة. تمتلك ميانمار ثلاثة (3) مناطق اقتصادية خاصة، وهي: منطقة داوي الاقتصادية الخاصة، ومنطقة ثيلاوا الاقتصادية الخاصة، ومنطقة كيوكبيو الاقتصادية الخاصة. لمزيد من المعلومات عن قانون المناطق الاقتصادية الخاصة، يرجى من المصدرين السعوديين نسخ الرابط الموضح أدناه ولصقه في متصفح الويب:

http://www.dica.gov.mm/sites/dica.gov.mm/files/document-files/sez_law.pdf

6.1.1 الحوافز الرئيسية المتعلقة بالتجارة في المناطق الاقتصادية الخاصة

هناك عدد من الحوافز التي تقدمها المناطق الاقتصادية الخاصة في ميانمار لجذب الاستثمار الأجنبي المباشر وزيادة القدرة التنافسية الدولية والتي تشمل:

- الإعفاء من سداد الضرائب
- الإعفاء من سداد جمارك الاستيراد
- الإعفاء من سداد جميع الضرائب على واردات بضائع رأس المال
- تبسيط الإجراءات لشحن البضائع

لمزيد من المعلومات عن الحوافز التي توفرها المناطق الاقتصادية الخاصة في ميانمار، يرجى زيارة الرابط أدناه:

<http://www.myanmarhilawa.gov.mm/incentives>

6.2 مرافق التخزين/ الخدمات المقدمة في الموانئ في ميانمار

6.2.1 أنواع مرافق/ خدمات التخزين

6.2.1.1 أنواع المخازن²⁹

ينص قانون الجمارك البحرية رقم 8 على تفاصيل أنواع المخازن، وتأسيس المخازن، ودخول البضائع وخروجها من تلك المخازن في ميانمار. وتتولى هيئة الجمارك الرئيسية مسؤولية تحديد مكان أو موقع كمخزن جمركي، وتوفير الترخيص والإشراف والرقابة على جميع المخازن الجمركية. لمزيد من المعلومات عن القانون وأحكام إدارة المخازن، وما إلى ذلك، يرجى من المصدرين السعوديين زيارة الرابط التالي:

<http://www.wipo.int/edocs/lexdocs/laws/en/mm/mm017en.pdf>

6.2.1.1.1 المخازن العامة

من حين لآخر، تصرح هيئة الجمارك الرئيسية لموقع أو مكان لتخزين البضائع. ويستخدم هذا النوع من المخازن لتخزين البضائع. ويمكن تأجيل سداد الضرائب والجمارك المفروضة على البضائع المخزنة في هذه المستودعات.

²⁸ [قانون المناطق الاقتصادية الخاصة، ميانمار](#)

²⁹ [قانون ميانمار](#)

6.2.1.1.2 المخازن الخاصة

تستخدم المخازن الخاصة لتخزين البضائع الخاضعة للجمارك. قبل التشغيل، يجب على مشغل المستودع التقدم بطلب للحصول على ترخيص مع جمارك ميانمار. ويصدر مسؤول الجمارك ترخيص لتشغيل المخزن الخاص وبعد ذلك فقط يمكن تخزين البضائع في هذا المخزن. ولا يمكن سحب البضائع من المخازن إلا بعد سداد الرسوم الجمركية والضرائب والرسوم الأخرى التي تم تحملها.

6.2.2 تكاليف التخزين

تعتمد تكاليف التخزين في ميانمار على نوع الحاوية، وعدد أيام تخزين البضائع، ومكان التخزين.

ولمزيد من المعلومات حول تكاليف التخزين، يُرجى من المصيرين السعوديين زيارة الرابط الموضح أدناه:

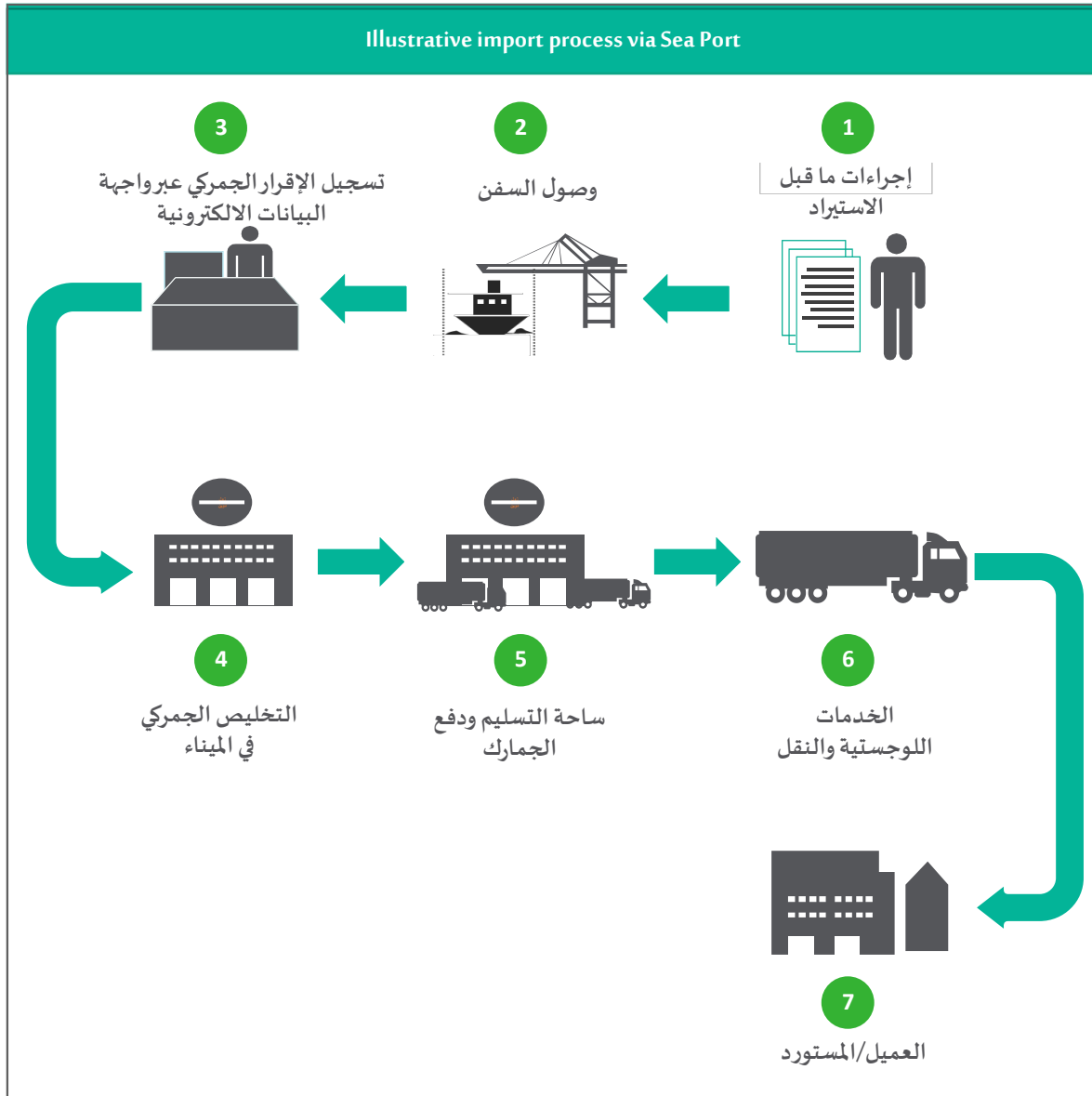
<http://www.oocl.com/myanmar/eng/localinformation/ddfreetime/Pages/default.aspx>

7 عملية الاستيراد الشاملة

7.1 عملية الاستيراد الشاملة³⁰

يجب الإفصاح عن جميع المنتجات المستوردة من المملكة العربية السعودية إلى ميانمار للجمارك في ميناء الدخول. ويمكن اعتبار البضائع المستوردة كترانزيت أو شحنات منقولة من سفينة إلى سفينة أخرى، أو تجهيز داخلي، أو تجهيز خارجية، ويجب على المستودعات الجمركية أن تفي بإجراءات التخليص الجمركي التي وضعتها جمارك ميانمار. عملية الاستيراد الشاملة لميانمار موضحة في الشكل 3 أدناه:

³⁰ قانون الجمارك



= مرحلة الإجراءات

الشكل 3: عملية الاستيراد الشاملة

المرحلة الأولى: إجراءات ما قبل الاستيراد

هناك إجراءات مسبقة لعملية الاستيراد يلزم تنفيذها قبل وصول البضائع إلى ميانمار. قبل استيراد البضائع، يجب على المستورد استيفاء معايير مختلفة بحسب المنتج. لاستيراد البضائع المفروض عليها قيود، يجب على المستورد أن يحصل على ترخيص استيراد من إدارة التجارة التابعة لوزارة التجارة والوزارات المختصة.

المرحلة الثانية: وصول السفن

بمجرد وصول السفينة، يقوم ممثل السفينة بإيداع بيان الحمولة إلى محصل الجمارك خلال 24 ساعة من وقت وصول السفينة في الميناء. يتم تفريغ البضائع من السفينة.

المرحلة الثالثة: تسجيل الإقرار الجمركي عبر واجهة البيانات الالكترونية

يقوم المستورد / الوسيط الجمركي بإكمال الإقرار الجمركي من خلال إكمال الوثيقة الإدارية الموحدة (SAD) وتقديم المستندات المطلوبة لتخليص الجمركي عبر نظام واجهة التبادل الالكتروني إلى جمارك ميانمار. يتعين تقديم الوثائق المطلوبة (سوف مناقشتها في البند 7) والمعلومات الضرورية عند وصول السفينة في الميناء. ملاحظة: يتم تسجيل الإقرار الجمركي على الانترنت من خلال نظام تخليص البضائع الإلكتروني

المرحلة الرابعة: التخليص الجمركي في الميناء

وبمجرد إتمام المستورد أو الوسيط الجمركي لبيان الاستيراد، يتم إنشاء رقم لبيان الاستيراد ماكس. وبناء على نظام تقييم المخاطر، يتم تصنيف البضائع إما إلى القناة الخضراء أو الصفراء أو الحمراء. ثم تقوم سلطات تابعة للجمارك بتقييم الوثائق المقدمة. يتم فحص البضائع المستوردة من قبل السلطات، وإذا لزم الأمر إجراء المزيد من التحليل (مثل الأشعة السينية وما إلى ذلك) على البضائع لضمان سلامة البضائع المستوردة.

المرحلة الخامسة: ساحة التسليم ودفع الجمارك

تخزن البضائع التي تم تخليصها في المخازن الجمركية. يدفع المستورد رسوم الاستيراد والضرائب إلى الجمارك في ميانمار.

المرحلة السادسة: الخدمات اللوجستية والنقل

وبمجرد إتمام السداد، يصدر نظام الجمارك أمر الإفراج. يتم إعطاء أمر الإفراج وتخليص البضائع للمستورد. يرتب المستورد الخدمات اللوجستية ونقل البضائع من المخزن المؤقت إلى مستودعه.

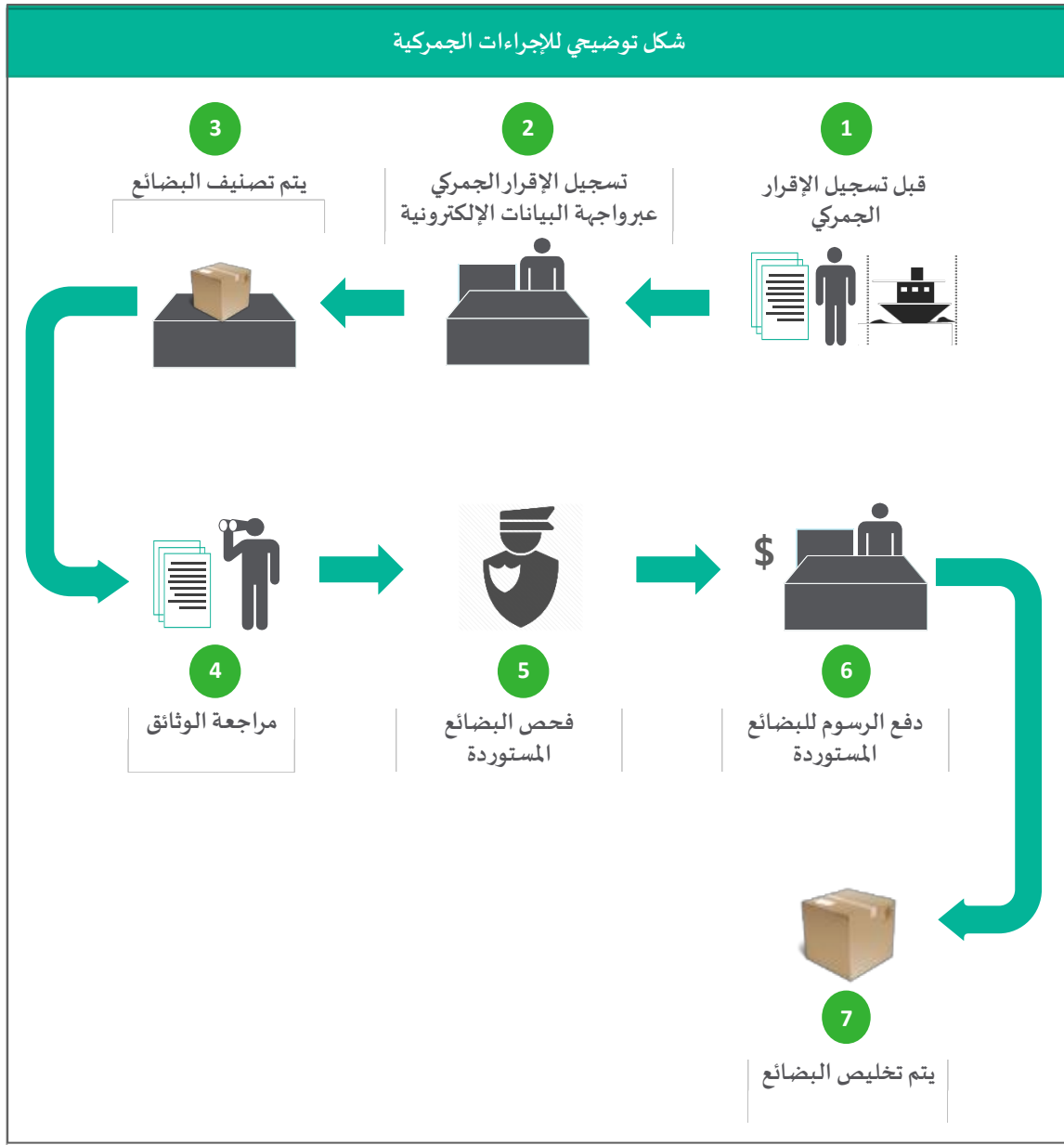
المرحلة السابعة: المستورد / العميل

يتم استلام البضائع المستوردة من قبل المستورد / العميل.

7.2 عملية التخليص الجمركي³¹

تخضع جميع البضائع المستوردة للتخليص الجمركي والرقابة في موانئ الدخول في ميانمار. وتتولى الجمارك في ميانمار تخليص البضائع بموجب اللوائح المنصوص عليها في قانون الجمارك البحرية رقم 8. وفيما يلي عملية التخليص الجمركي مبينة في الشكل 4 أدناه:

³¹ قانون الضرائب



مرحلة الإجراءات =

الشكل 4: شكل توضيحي للإجراءات الجمركية

المرحلة الأولى: قبل تسجيل الإقرار الجمركي

- (1) ويجب على المستوردين تسجيل شركتهم لدى مديرية الاستثمار وإدارة الشركات التابعة لوزارة التخطيط والمالية في ميانمار.
- (2) ويجب على المستورد أن يسجل نفسه لدى اتحاد غرف التجارة والصناعة في ميانمار.
- (3) يجب أن يتقدم المستورد بطلب للحصول على رخصة استيراد من إدارة التجارة التابعة لوزارة التجارة. ولمزيد من المعلومات عن رخص الاستيراد، يمكن للمصيرين السعوديين زيارة الرابط الموضح أدناه:
<https://eservice.myanmartradenet.com/Login/>
- (4) لاستيراد بضائع معينة مثل الغذاء والدواء وما إلى ذلك، يجب على المستورد الحصول على توصية من الوزارات ذات الصلة التي على أساسها يتم إصدار تراخيص الاستيراد.
- (5) يدفع المستورد 139 ريالاً حسب نوع المنتجات ويحصل على التراخيص الصالحة لسنة واحدة.

- (6) يتعين على ناقل البضائع (سفينة أو خطوط طيران أو غير ذلك) تقديم بيان الحمولة، ومن ثم قيده على النظام في تنسيق واجهة البيانات الإلكترونية خلال 24 ساعة من وقت وصول السفينة للميناء.
- (7) يحصل المستورد/ الوسيط الجمركي على جميع الوثائق اللازمة للتخليص الجمركي للبضائع المستوردة.

المرحلة الثانية: تسجيل الإقرار الجمركي عبر واجهة البيانات الإلكترونية

- (1) عند وصول السفينة يقدم المستورد/ الوسيط الجمركي الوثيقة الإدارية الموحدة (SAD) شاملاً جميع المعلومات اللازمة والوصف الفني للبضائع إلى مكتب الجمارك إلكترونياً عبر واجهة البيانات الإلكترونية. ويمكن للمصدرين السعوديين الحصول على الوثيقة الإدارية الموحدة على الرابط الموضح أدناه:
- <http://www.myanmarthilawa.gov.mm/form-ct2sample-import-declaration>
- (2) وإذا كانت المعلومات والوثائق المقدمة كافية، يتم قبول بيان الاستيراد ويتم إنشاء رقم له.

المرحلة الثالثة: يتم تصنيف البضائع

- (1) يصنف النظام البضائع إما إلى بضائع ذات مخاطر منخفضة (باللون الأخضر)، أو ذات مخاطر فورية (باللون الأصفر)، أو ذات مخاطر عالية (باللون الأحمر)، بحسب نظام تقييم المخاطر.
- (2) ثم يعين محصل الجمارك موظف لإتمام عملية التخليص الجمركي
- (3) إذا تم تصنيف المنتج باللون الأخضر، فعندها ينتقل المنتج للمرحلة رقم 6.

المرحلة الرابعة: مراجعة الوثائق

- (1) إذا تم تصنيف المنتج باللون الأصفر أو الأحمر، يعين رئيس المقيمين مقيم.
- (2) ثم يقوم المقيم المختص بتقييم نموذج البيان والوثائق المقدمة.
- (3) وبالنسبة للبضائع التي نقلت إلى المسار الأصفر، يقوم مشغل الميناء بنقل البضاعة إلى منطقة فحص جمركي محددة ليتم فيها فحص البضاعة من خلال جهاز أشعة سينية.
- (4) وبالنسبة للبضائع التي نقلت إلى المسار الأصفر، تنتقل المنتجات إلى المرحلة السادسة مباشرة

المرحلة الخامسة: فحص البضائع المستوردة

- (1) وبالنسبة للبضائع التي نقلت إلى المسار الأحمر، يتم تقييم الوثائق وتنقل البضائع إلى منطقة الفحص الجمركي.
- (2) ثم يقوم مسؤول الجمارك بإجراء فحص مادي للبضائع، ويتم إجراء مسح لها للتأكد من جودة المنتجات.

المرحلة السادسة: دفع الرسوم الجمركية على البضائع المستوردة عبر واجهة البيانات الإلكترونية

- (1) يحسب الوسيط الجمركي الرسوم الجمركية والضرائب باستخدام نظام التقييم المناسب.
- (2) يدفع المستورد الرسوم الجمركية ذات الصلة نقدًا أو في شكل أمر دفع. لمزيد من المعلومات عن طرق الدفع، يرجى نسخ الرابط الموضح أدناه ولصقه في متصفح الويب:

<https://www.maccs.gov.mm/im/02%20Import%20Payment%20Method.pdf>

المرحلة السابعة: الإفراج عن البضائع

وبمجرد أن يقوم المستورد بدفع الجمارك والرسوم، تصدر الجمارك أمر إفراج عن البضائع. يقدم أمر الإفراج إلى مشغل الميناء، الذي يقوم بدوره بالإفراج عن البضائع للمستورد.

7.3 وقت الانتظار وتكلفة إجراءات الاستيراد الشاملة³²

وفقًا للبنك الدولي، فإن المدة المستغرقة وتكلفة الاستيراد لشحنات البضائع القياسية هي على النحو الوارد في الجدول 9 أدناه:

الجدول 9: وقت الانتظار والتكلفة

رقم مسلسل	إجراء الاستيراد	وقت الانتظار (ساعات)	التكلفة (ريال سعودي)
1	إعداد الوثائق	48	790
2	التخليص الجمركي والفحص	230	1.720
الإجمالي:		278	2.510

8 وثائق الاستيراد الرئيسية

8.1 جدول موجز لوثائق الاستيراد الرئيسية

8.1.1 وثائق إلزامية³³

ثمة خمس وثائق إلزامية مطلوبة لاستيراد البضائع إلى ميانمار.

الجدول 10: الوثائق الإلزامية للاستيراد

#	الوثيقة	يتم الحصول عليها من	يتم تقديمها إلى	1	2	3	4	5	6	7	8	9
1	بوليصة الشحن الجوي/ بوليصة الشحن الأصلية	شركة الشحن	الجمارك	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
2	فاتورة تجارية	المصدر	الجمارك	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
3	بيان الاستيراد الجمركي	المستورد	الجمارك	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
4	قائمة التعبئة	المصدر	الجمارك	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
5	ترخيص الاستيراد	الوكالات الحكومية	الجمارك	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓

ملاحظة:

- 1 - مواد البناء، 2 - الكيماويات والبوليمرات، 3 - المنتجات الغذائية، 4 - التعبئة والتغليف، 5 - سلع استهلاكية معمرة، 6 - المعدات الثقيلة والإلكترونيات، 7 - المعادن الثمينة والمجوهرات، 8 - الأدوية، 9 - المنسوجات

8.1.2 وثائق إضافية

عادةً ما يُطلب عدد من الوثائق الإضافية للتخليص الجمركي لمنتجات معينة.

الجدول 11: وثائق الاستيراد الإضافية

³² ممارسة أنشطة الأعمال

³³ بوابة ميانمار التجارية

#	الوثيقة	يتم الحصول عليها من	يتم تقديمها إلى	1	2	3	4	5	6	7	8	9
1	شهادة المنشأ	وزارة التجارة والاستثمار	الجمارك	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
2	توصية الاستيراد	الجهة التنظيمية	الجمارك			✓						
3	شهادة الصحة/ الصحة النباتية	الهيئة التنظيمية في المنشأ	الجمارك			✓						

ملاحظة:

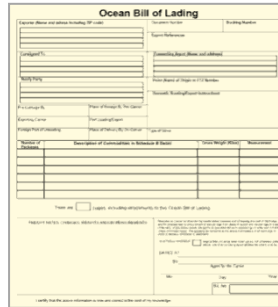
1 - مواد البناء، 2 - الكيماويات والبوليمرات، 3 - المنتجات الغذائية، 4 - التعبئة والتغليف، 5 - سلع استهلاكية معمرة، 6 - المعدات الثقيلة والإلكترونيات، 7 - المعادن الثمينة والمجوهرات، 8 - الأدوية، 9 - المنسوجات

8.2 نظرة عامة على الوثائق

8.2.1 بوليصة الشحن³⁴

تكون بوليصة الشحن على نحو تعريفها من قبل مركز التجارة العالمي بمثابة،

- إيصال، حيثما يقر ناقل البضائع بأنه قد استلم الشحنة، وتكون بمثابة دليل على عقد النقل.
- وثيقة ملكية قابلة للتحويل، حيث يتم تسليم البضائع حسب بند "الأمر" المذكور في بوليصة الشحن بعد إجراء جميع المصادقات الواردة في الطلب.



The image shows a standard Ocean Bill of Lading form. It includes fields for Shipper's Name, Consignee's Name, Vessel Name, Port of Origin, Port of Destination, and a section for the description of goods. There are also checkboxes for 'Clean' and 'Clashed' status, and a section for the carrier's signature and stamp.

الشكل 5: بوليصة شحن بحري-نموذج

8.2.2 فاتورة تجارية³⁵

الفاتورة التجارية هي فاتورة صادرة مقابل شراء البضائع، والتي يعطيها البائع للمشتري. وتستخدم هذه الفواتير غالبًا في التجارة الخارجية، وذلك لأنها تسمح للحكومات بتحديد القيمة الفعلية للبضاعة عندما يجري تقييمها لتقدير الرسوم الجمركية.

³⁴ مركز التجارة العالمي

³⁵ ليدين

الشكل 6: فاتورة تجارية-نموذج

8.2.3 إقرار الاستيراد الجمركي

بيان الاستيراد هو وثيقة يقدمها المستورد للجمارك لعرض معلومات عن البضائع المستوردة.³⁶ وتستخدم المعلومات الواردة في البيان لتقييم الرسوم والضرائب الخاصة بالبضائع.

الشكل 7: إقرار الاستيراد الجمركي- نموذج

8.2.4 قائمة التعبئة

توفر قائمة التعبئة معلومات مفصلة عن الشحن. وتشمل قائمة التعبئة الدولية تفاصيل عن تاريخ الشحن، والبائع، والمشتري، والشاحن، ورقم الفاتورة، ونوع الطرد إن كان صندوقاً أو قفصاً أو برميلاً أو كرتونة، وطريقة النقل، والناقل، وتتضمن أيضاً الكمية، والوصف، وعدد الطرود، وإجمالي الوزن الصافي والقائم (بالكيلوجرامات)، وعلامات الطرود، والأبعاد.³⁷

³⁶ حكومة استراليا

³⁷ كيه كيه فرايت

[illegible]8.2.6 رخصة الاستيراد³⁹

الشكل 9: شهادة المنشأ- نموذج

[illegible]

الشكل 10: تصرّح الاستيراد- نموذج

8.2.7 شهادة الصحة النباتية/ شهادة الصحة

الشكل 8: قائمة تعبئة- نموذج

حماية النباتات في بلد التصدير إلى منظمة حماية النباتات في بلد الاستيراد.⁴⁰

38 إدارة الغذاء والدواء، ميانمار

39 البيئة الأمريكية للجمارك وحماية الحدود

40 هيئة فحص الأغذية الكندية



الشكل 11: شهادة الصحة النباتية-نموذج

8.2.8 توصية الاستيراد

تجري إدارة الغذاء والدواء تحليل معلمي للمنتجات الغذائية المستوردة لإصدار خطاب توصية الاستيراد الذي يستخدم للحصول على إذن الاستيراد.⁴¹

9 الهيئات الحكومية الرئيسية المنخرطة في الاستيراد

9.1 جدول موجز للهيئات الحكومية الرئيسية المنخرطة في عملية الاستيراد

هناك عدد من الكيانات الحكومية المنخرطة في عملية الاستيراد في ميانمار. وثمة ملخص لهذه الكيانات أو الهيئات إلى جانب أدوارها في عملية الاستيراد ومواقعها الإلكترونية في الجدول 12 أدناه

الجدول 12: الهيئات الحكومية الرئيسية

الموقع الإلكتروني	الدور	الهيئات الحكومية الرئيسية
http://www.commerce.gov.mm/en/dobt	- مسؤولية عن تسهيل التجارة ومراقبة الأنشطة المتصلة بها - مسؤولية عن إصدار تراخيص الاستيراد	دائرة التجارة التابعة لوزارة التجارة.
http://www.myanmarcusto.ms.gov.mm/	مسؤول عن عملية التخليص الجمركي للمنتجات المستوردة	مكتب خدمات الاستيراد
http://www.mpa.gov.mm/	مسؤولية تخطيط وتطوير وتمويل وتشغيل وصيانة الموانئ في الدولة.	سلطة موانئ كينيا
https://www.dca.gov.mm	مسؤولية عن تخطيط وتطوير وتمويل وتشغيل وصيانة المطارات في الدولة.	إدارة الطيران المدني
http://www.dica.gov.mm/en/information-directorate-investment-and-company-administration-dica	مسؤولية عن تسجيل الكيانات التجارية	وزارة التخطيط الوطني والتنمية الاقتصادية

⁴¹ حكومة أستراليا

http://www.cbm.gov.mm/	• مسؤول عن تنفيذ المعاملات المصرفية ومعاملات النقد الأجنبي ومراقبتها	بنك ميانمار المركزي
---	--	---------------------

9.2 الهيئات الحكومية الرئيسية المنخرطة في استيراد صناعات محددة مستهدفة من قبل المملكة العربية السعودية هناك عدد من الكيانات أو الهيئات الحكومية الأخرى المنخرطة في عملية الاستيراد في ميانمار، حسب نوع الصناعة أو المنتجات. وثمة قائمة تشمل كيانات أو هيئات رئيسية إلى جانب معلومات، مثل أنواع الصناعة/المنتجات التي تخدمها تلك الكيانات والهيئات، ودورها في عملية الاستيراد والموقع الإلكتروني الخاص بكل منها، في الجدول أدناه:

الجدول 13: الهيئات الحكومية الرئيسية لصناعات محددة

الموقع الإلكتروني	الوظيفة/الدور	المنتج/الصناعة	الهيئة الحكومية
https://www.myanmarstandards.org.mm/	- مسؤولة عن تطوير وتطبيق وتنسيق أنشطة وضع المعايير في الدولة. - مسؤولة عن حماية مصالح المستهلكين	جميع المنتجات	إدارة المعايير والجودة الوطنية.
http://www.fdamyanmar.gov.mm/index.php/en/	- مسؤولة عن تنظيم الغذاء والدواء ومستحضرات التجميل وغيرها من المنتجات - مسؤولة عن تحليل المنتجات ومعاينتها - مسؤولة عن تطوير وإصدار معايير المنتجات	المنتجات الغذائية ومستحضرات التجميل والدواء	إدارة الغذاء والدواء

10 هيئات المعايير الرئيسية وإجراءات الاعتماد التي تطبقها-ميانمار

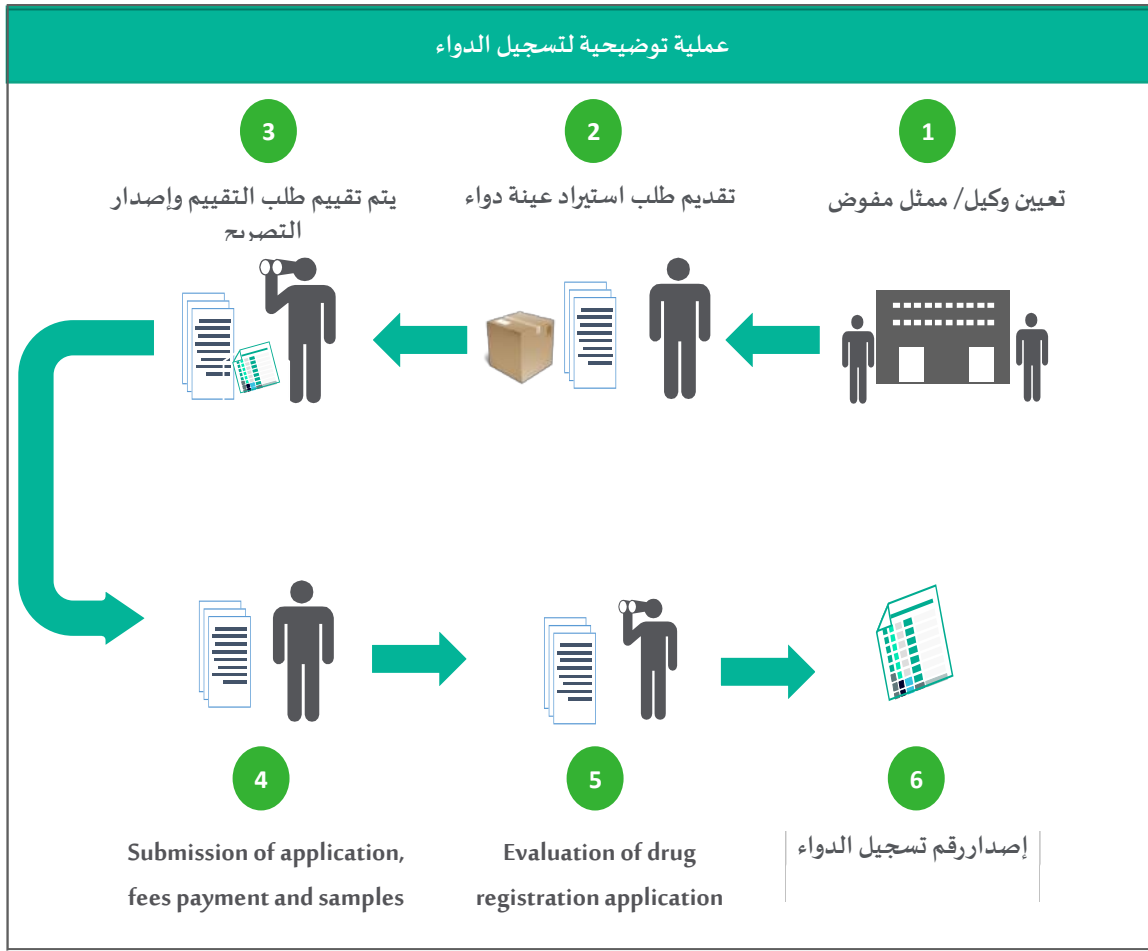
10.1 هيئات المعايير وفقاً للصناعة

يتعين على المصدرين السعوديين في الصناعات التسعة المحددة من هيئة تنمية الصادرات السعودية استخراج شهادات للمنتجات المصدرة إلى ميانمار من هيئات المعايير المبينة في الجدول 14:

الجدول 14: هيئة المعايير لصناعات محددة

رقم مسلسل	اسم هيئة المعايير	1	2	3	4	5	6	7	8	9	رابط الموقع الإلكتروني
1	إدارة الغذاء والدواء، وزارة الصحة			✓					✓		http://www.fdamyanmar.gov.mm/index.php/en/20

32



الشكل 12: عملية تسجيل الأدوية = مرحلة الإجراءات

المرحلة الثانية:

- (1) يقدم الممثل المفوض طلب للحصول على تصريح لاستيراد عينات من الدواء إلى الدولة. يرفق مع الطلب وثائق إضافية مقدمة من المصنِّع/ الشركة المصنعة.
- (2) ويمكن للمصدرين السعوديين الحصول على نموذج الطلب المستخدم لذلك الغرض من خلال نسخ ولصق الرابط الموضح أدناه في متصفح الويب:
[http://www.fdamyanmar.gov.mm/download/Update%20FDA%20Guideline%20\(2014\).pdf](http://www.fdamyanmar.gov.mm/download/Update%20FDA%20Guideline%20(2014).pdf)
- (3) يسدد الوكيل رسوم التسجيل أيضاً في هذه المرحلة.

المرحلة الثالثة:

1. يتم تقييم الطلب المقدم للتأكد من اكتماله، وعند قبول الوثائق، يتم مراجعة استمارة الطلب والوثائق الداعمة من قبل الإدارات الفرعية المختصة لدى إدارة الغذاء والدواء.
2. وعند اجتياز المراجعة بنجاح، تصدر الإدارة ترخيص إصدار عينات للمنتجات الدوائية.
3. وعندها يقوم المستورد بتنفيذ الإجراءات الرسمية لاستيراد عدد عينات المنتج الصيدلاني المصرح به إلى الدولة. ويجب أن يرفق بجميع العينات المستوردة تقرير التحليل السريري

المرحلة الرابعة:

1. يقوم الوكيل بإعداد وتقديم ملف لطلب تسجيل الدواء جنباً إلى جنب مع العينات المستوردة من أجل التحليل والتدقيق.
2. تسدد رسوم ملف تسجيل الدواء أيضاً في هذه المرحلة.

المرحلة الخامسة:

1. تقييم إدارة الغذاء والدواء ملف تسجيل الدواء وتدقيقه.
2. وعلاوة على ذلك، يتم إجراء تحليل سريري للعينات المقدمة.

المرحلة السادسة:

1. وعندما تكون نتيجة التقييم مرضية لإدارة الغذاء والدواء، يتم الموافقة على تسجيل الدواء من قبل وزارة الصحة ويتم إخطار مقدم الطلب بهذا القرار وتوجيهه لدفع رسوم التسجيل.
2. تصدر شهادة تسجيل إلى مقدم الطلب عند استلام إثبات على سداد رسوم التسجيل

10.2.2 الوثائق الرئيسية المطلوبة

تختلف الوثائق الرئيسية المطلوبة لعملية اعتماد الأدوية في ميانمار تبعا لنوع المنتج الذي يتم استيراده إلى الدولة. يمكن للمصدرين السعوديين الحصول على مزيد من المعلومات الخاصة بالوثائق الضرورية من خلال نسخ ولصق الرابط الوارد أدناه في متصفح الويب:

[http://www.fdamyanmar.gov.mm/download/Update%20FDA%20Guideline%20\(2014\).pdf](http://www.fdamyanmar.gov.mm/download/Update%20FDA%20Guideline%20(2014).pdf)

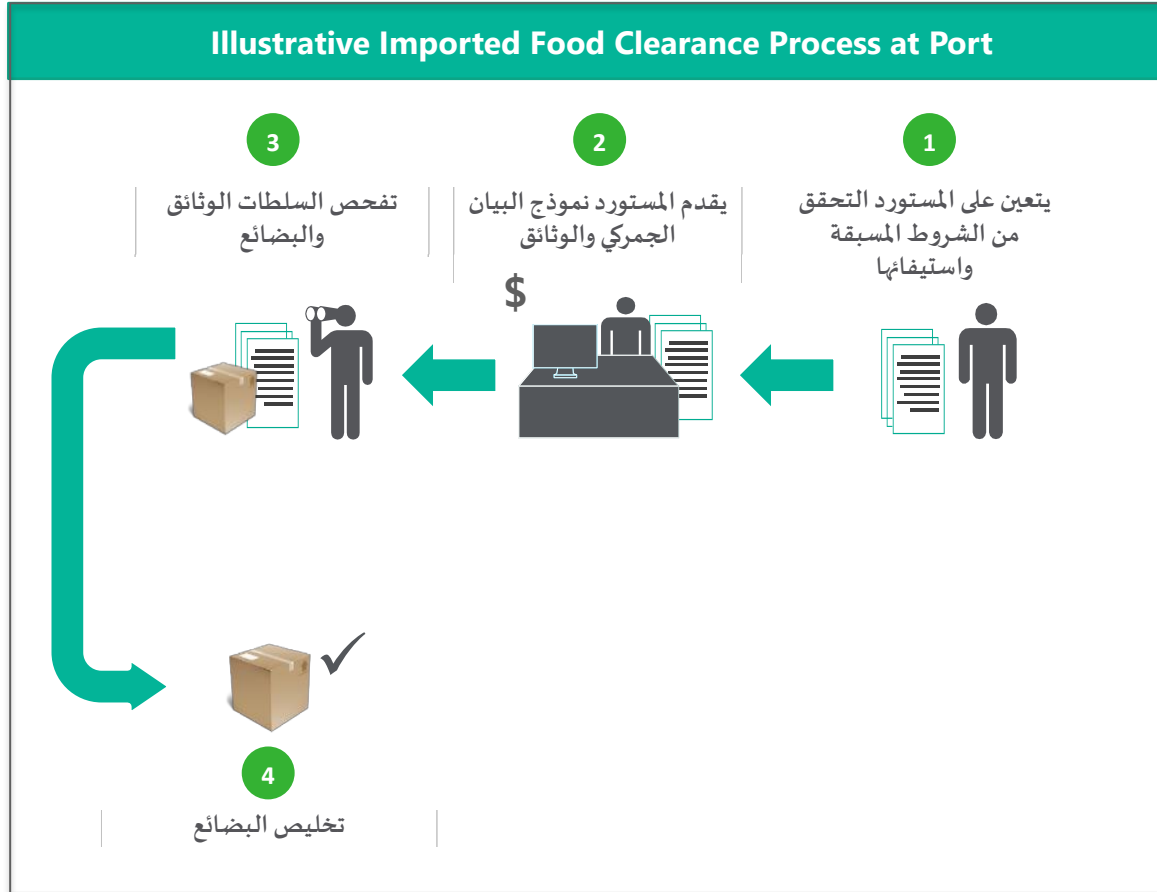
10.2.3 التكاليف المشمولة

الجدول 15: تكاليف تسجيل الدواء

رقم مسلسل	المحتويات	التكلفة (بالريال السعودي) *بحسب الدواء
1	رسوم تقييم التسجيل	822
2	رسوم التسجيل	369,1
3	رسوم نثرية (اختبار المعمل وما إلى ذلك)	لا يوجد
* لا تشمل ضريبة القيمة المضافة		

10.3 عملية التخليص الجمركي في الميناء للمواد الغذائية المستوردة⁴³

تنظم إدارة الأغذية والدواء في ميانمار المواد الغذائية بموجب الأحكام المنصوص عليها في قانون الأغذية الوطني. عملية تخليص المنتجات الغذائية في الميناء موضحة في الشكل 13 أدناه:



= مرحلة الإجراءات

الشكل 13: عملية التخليص الجمركي لواردات الغذاء

المرحلة الأولى:

توجد متطلبات مسبقة للاستيراد يتعين استيفائها بواسطة المستورد. يجب على المستورد الحصول على توصية استيراد للأغذية من جانب إدارة الغذاء والدواء. وتسري هذا التوصية لمدة عامين من تاريخ إصدارها. ويمكن للمصدرين السعوديين الإطلاع على عملية الحصول على توصية استيراد الأغذية على الرابط الموضح أدناه:

<http://www.myanmartradeportal.gov.mm/index.php?r=searchProcedure/view1&id=8>

وفور استخراج توصية الاستيراد، يجب أن يحصل المستورد على رخصة استيراد من وزارة التجارة.

⁴³ أستراليا التجارية

المرحلة الثانية:

يملئ المستورد نموذج البيان الجمركي ويقدم جميع الوثائق اللازمة إلى الجمارك لتخليص المنتجات.

المرحلة الثالثة:

تُحجز المنتجات الغذائية المستوردة في ميناء الدخول من أجل فحصها. يجري تقييم الوثائق المقدمة على يد سلطات تابعة لإدارة الغذاء والدواء. تحصل إدارة الغذاء والدواء على عينة من المنتجات المستوردة وتقوم بإجراء تحليل معلمي لضمان سلامة وجودة المنتجات المستوردة.

المرحلة الرابعة:

إذا التزمت البضائع بلوائح الصحة والصحة النباتية، يتم تخليص جميع البضائع. وتصدر للمستورد شهادة فحص تضمن سلامة المنتج للاستهلاك الآدمي

10.3.1 الوثائق الرئيسية المطلوبة

تتمثل الوثائق الرئيسية اللازمة للحصول على توصيلة سلامة الغذاء للمنتجات الغذائية فيما يلي:

- خطاب الطلب
- شهادات البيع الحر
- مواصفات المنتج (الوصف، وقائمة المنتجات، والمعلومات الغذائية وما إلى ذلك) والفاتورة المبدئية
- تاريخ التصنيع
- إثبات الدفع

تتمثل الوثائق الرئيسية اللازمة للتخليص الجمركي للمنتجات الغذائية فيما يلي:

- الفاتورة الأولية
- ترخيص الاستيراد
- وثائق النقل مثل بوليصة شحن، وقائمة التعبئة وغيرها.
- شهادات / تصاريح خاصة مثل شهادات الصحة النباتية والشهادات الصحية بحسب نوع المنتجات الغذائية المستوردة

11 لوائح التعبئة ووضع الملصقات التعريفية- ميانمار

11.1 الصناعات العامة

11.1.1 الجهة التنظيمية للصناعة

الجهة المنظمة للصناعات في ميانمار هي إدارة المعايير والجودة الوطنية. ويتمثل دورها الرئيسي في تنفيذ القوانين واللوائح الخاصة بوضع الملصقات التعريفية في مختلف الصناعات.

11.1.2 القوانين واللوائح

ولمزيد من المعلومات عن قوانين المعايير، يمكن للمصنّعين السعوديين زيارة الرابط الموضح أدناه:

<https://www.myanmarstandards.org.mm/index.php/law-regulations/law>

11.2 صناعة الأغذية⁴⁴

11.2.1 الجهة التنظيمية للصناعة

في ميانمار، إدارة الغذاء والدواء هي الجهة التنظيمية للمنتجات الغذائية المستوردة في ميانمار. ولمزيد من المعلومات حول الجهة التنظيمية، يُرجى من المصدّرين السعوديين زيارة الرابط أدناه:

<http://www.fdamyanmar.gov.mm/index.php/en/>

11.2.2 القوانين واللوائح

وفي ميانمار، تخضع الملصقات التعريفية المتعلقة بالمنتجات الغذائية المستوردة لقانون الغذاء الوطني لعام 1997، وتعديلاته ذات الصلة في عام 2013. ولمزيد من المعلومات عن القوانين واللوائح، يُرجى من المصدّرين السعوديين زيارة الرابط أدناه:

<http://extwprlegs1.fao.org/docs/pdf/mya63441.pdf>

[http://www.fdamyanmar.gov.mm/images/food/NFL%20amendment%20\(16-8-2013\).pdf](http://www.fdamyanmar.gov.mm/images/food/NFL%20amendment%20(16-8-2013).pdf) (يرجى العلم أن هذه الوثيقة تحتاج إلى

ترجمة باستخدام خدمات الترجمة)

11.2.3 متطلبات وضع الملصقات التعريفية

المتطلبات الرئيسية لوضع الملصقات التعريفية للمنتجات الصيدلانية مبينة في الجدول أدناه:

الجدول 16: متطلبات وضع الملصقات التعريفية

رقم مسلسل	الفئة	معلومات إضافية
1	اسم المنتج	يجب ذكر جميع المعلومات على الملصقات التعريفية باللغة البورمية.
2	المحتويات بما في ذلك الاسم والوزن	
3	اسم وعنوان الشركة المصنعة	
4	رقم الحزمة	
5	تاريخ التصنيع	
6	تاريخ انتهاء الصلاحية	
7	الإعداد المطلوب وشروط التخزين	
8	المعلومات الغذائية	
9	المضاعفات الناشئة عن عدم الإعداد والتخزين الجيد	

⁴⁴ قانون سلامة الغذاء

11.3 صناعة الأدوية⁴⁵

11.3.1 الجهة التنظيمية للصناعة

في ميانمار، إدارة تنظيم الغذاء والدواء هي الجهة التنظيمية للمنتجات الصيدلانية المستوردة في ميانمار. ولمزيد من المعلومات حول الجهة التنظيمية، يُرجى من المصدّرين السعوديين زيارة الرابط أدناه:

<http://www.fdamyanmar.gov.mm/index.php/en/>

11.3.2 القوانين واللوائح

وفي ميانمار، تخضع الملصقات التعريفية المتعلقة بالمنتجات الصيدلانية المستوردة لقانون الأدوية الوطني لعام 1992، وإخطاراته في عام 1993 وتعديلاته في عام 2014. ولمزيد من المعلومات عن القوانين واللوائح، يُرجى من المصدّرين السعوديين زيارة الرابط أدناه:

<https://www.commerce.gov.mm/images/stories/roo/national%20drugs%20law.pdf>

<http://www.fdamyanmar.gov.mm/download/Amendment%20of%20National%20Drug%20Law.pdf> (يرجى العلم أن هذه

الوثيقة تحتاج إلى ترجمة باستخدام خدمات الترجمة)

11.3.3 متطلبات وضع الملصقات التعريفية

المتطلبات الرئيسية لوضع الملصقات التعريفية للمنتجات الصيدلانية مبينة في الجدول أدناه:

الجدول 17: متطلبات وضع الملصقات التعريفية على الأدوية

رقم مسلسل	الفئة	معلومات إضافية
1	اسم العلامة التجارية	يجب ذكر جميع المعلومات على الملصقات التعريفية باللغة البورمية أو الإنجليزية أو كليهما.
2	الاسم العام	
3	المحتويات الصيدلانية النشطة وكميتها	
4	المحتويات (الاسم والكمية)	
5	رقم الحزمة	
6	تاريخ التصنيع	
7	تاريخ انتهاء الصلاحية	
8	اسم وعنوان الشركة المصنعة	
9	رقم تسجيل الدواء في ميانمار	
10	طريقة الإدارة	
11	ظروف التخزين	
12	توضيح ملاحظة "ادوية تصرف فقط مع وصفة طبية" للأدوية التي لا تستخدم إلا تحت إشراف الطبيب	
13	الكمية أو الحجم	

⁴⁵ بوابة ميانمار التجارية

ولمزيد من المعلومات بشأن متطلبات وضع الملصقات التعريفية، يمكن للمصنّعين السعوديين زيارة الرابط الموضح أدناه:
http://www.burmalibrary.org/docs15/Myanmar_National_Drug_Law-analysis-SJICL-2000-115-en.pdf
 (صفحة 124-125)

11.4 صناعة مستحضرات التجميل⁴⁶

11.4.1 الجهة التنظيمية للصناعة

في ميانمار، إدارة الغذاء والدواء هي الجهة التنظيمية لمستحضرات التجميل المستوردة في ميانمار. ولمزيد من المعلومات حول الجهة التنظيمية، يُرجى من المصنّعين السعوديين زيارة الرابط أدناه:

<http://www.fdamyanmar.gov.mm/index.php/en/>

11.4.2 القوانين واللوائح

في ميانمار، تخضع الملصقات التعريفية التي توضع على منتجات مستحضرات التجميل المستوردة "للائحة منتجات مستحضرات التجميل" الصادرة في إدارة الغذاء والدواء. ولمزيد من المعلومات عن القوانين واللوائح، يُرجى من المصنّعين السعوديين زيارة الرابط أدناه:

<http://www.fdamyanmar.gov.mm/index.php/en/2014-06-13-09-38-34/75-2014-08-12-06-06-3>

(يرجى العلم أن هذه الوثيقة تحتاج إلى ترجمة باستخدام خدمات الترجمة)

11.4.3 متطلبات وضع الملصقات التعريفية

المتطلبات الرئيسية لوضع الملصقات التعريفية لمنتجات مستحضرات التجميل مبينة في الجدول أدناه:

الجدول 18: متطلبات وضع الملصقات التعريفية على مستحضرات التجميل

رقم مسلسل	الصفة	معلومات إضافية
1	اسم منتجات مستحضر التجميل ووظيفتها	يجب ذكر جميع المعلومات على الملصقات التعريفية باللغة البورمية.
2	تعليمات استخدام منتج مستحضر التجميل	
3	قائمة المكونات بالكامل مع نسب المكونات الخاضعة لقيود	
4	تاريخ التصنيع	
5	اسم وعنوان الشركة أو الشخص المسؤول	
6	المحتويات بحسب الحجم والوزن	
7	رقم حزمة المصنع	
8	تاريخ التصنيع أو تاريخ انتهاء الصلاحية	
9	تحذيرات خاصة بتعين مراعاتها عند الاستخدام	

12 المراجع

الروابط	الحواشي
http://www.doingbusiness.org/data/exploreeconomies/myanmar	1
https://www.go-myanmar.com/doing-business-in-myanmar	2
https://www.go-myanmar.com/embassies-public-holidays-and-other-useful-info	3
https://www.export.gov/article?id=Burma-methods-of-payment	4
http://www.nyulawglobal.org/globalex/Myanmar.html	5
http://www.doingbusiness.org/data/exploreeconomies/myanmar#enforcing-contracts	6
https://ecampus.wto.org/admin/files/Course_611/CourseContents/ROO-E-Print.pdf	7
https://www.wto.org/english/tratop_e/tpr_e/s293_e.pdf	8
https://www.myanmartradeportal.gov.mm/kcfinder/upload/files/Guide%20to%20Importing%2019052016%282%29.pdf	9
https://www.dfdl.com/resources/legal-and-tax-updates/myanmar-tax-alert-special-goods-tax-law-amended/	10
http://www.vdb-loi.com/wp-content/uploads/2017/04/Myanmar-Tax-Booklet_2017.pdf	11
https://www.wto.org/english/tratop_e/tpr_e/s293_e.pdf	12
https://www.wto.org/english/tratop_e/tpr_e/s293_e.pdf	13
https://www.wto.org/english/tratop_e/tpr_e/s293_e.pdf	14
https://www.export.gov/article?id=Burma-standards-for-trade	15
https://www.export.gov/article?id=Burma-standards-for-trade	16
https://www.export.gov/article?id=Burma-standards-for-trade	17
http://myanmarstandards.org.mm/index.php?option=com_content&view=article&id=18&Itemid=205&lang=en	18
https://www.export.gov/article?id=Burma-labeling-marking-requirements	19



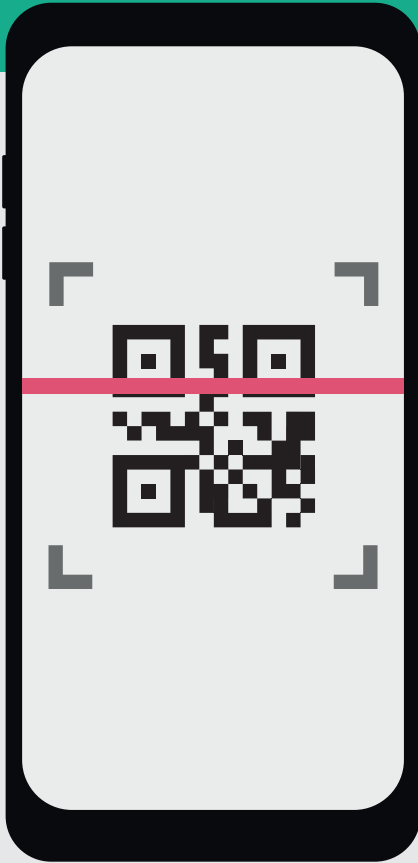
https://www.myanmartradeportal.gov.mm/kcfinder/upload/files/Guide%20to%20Importing%2019052016%282%29.pdf	20
https://www.wto.org/english/tratop_e/tpr_e/s293_e.pdf	21
http://www.worldportsource.com/ports/commerce/MMR_Port_of_Yangon_2341.php	22
https://www.mmtimes.com/business/18450-kerry-logistics-kicks-off-myanmar-s-dry-port-plan.html	23
https://www.linescape.com/	24
http://worldfreightrates.com/en/freight	25
http://worldfreightrates.com/en/freight	26
http://worldfreightrates.com/en/freight	27
http://www.dica.gov.mm/sites/dica.gov.mm/files/document-files/sez_law.pdf	28
http://www.wipo.int/edocs/lexdocs/laws/en/mm/mm017en.pdf	29
http://www.wipo.int/edocs/lexdocs/laws/en/mm/mm017en.pdf	30
http://www.wipo.int/edocs/lexdocs/laws/en/mm/mm017en.pdf	31
http://www.doingbusiness.org/data/exploretopics/trading-across-borders	32
http://www.myanmartradeportal.gov.mm/index.php?r=site/display&id=792	33
http://www.intracen.org/coffee-guide/logistics-and-insurance/bills-of-lading-and-waybills/	34
http://www.lynden.com/lint/PDF/Shipping_Forms/Commercial-Invoice.pdf*	35
https://www.border.gov.au/Importingandbuyinggoodsfromoverseas/Documents/importdeclarationsweb.pdf*	36
http://www.kkfreight.com/packing-list.html	37
http://www.iccwbo.org/chamber-services/trade-facilitation/certificates-of-origin/what-is-a-certificate-of-origin/	38
https://help.cbp.gov/app/answers/detail/a_id/197/~/importing---licenses%2Fpermits	39
http://www.inspection.gc.ca/plants/exports/phytosanitary-certificates/eng/1299872808479/1299872974262	40
https://www.austrade.gov.au/Australian/Export/Export-markets/Countries/Myanmar/Industries/food-and-beverage	41
http://www.fdamyanmar.gov.mm/download/Update%20FDA%20Guideline%20(2014).pdf	42
https://www.austrade.gov.au/Australian/Export/Export-markets/Countries/Myanmar/Industries/food-and-beverage	43
http://www.myanmar-responsiblebusiness.org/pdf/2016-11-09-Food-Safety/16-Activities-of-Myanmar-FDA.pdf	44
http://ilsisea-region.org/wp-content/uploads/sites/21/2016/06/Session-1-4_Hnin-Nandar-Kyaw.pdf	
https://www.myanmartradeportal.gov.mm/kcfinder/upload/files/Guide%20to%20Importing%2019052016%282%29.pdf	45
https://www.myanmartradeportal.gov.mm/kcfinder/upload/files/Guide%20to%20Importing%2019052016%282%29.pdf	
http://www.fdamyanmar.gov.mm/download/Cosmetic-Guideline.PDF	46



*يرجى نسخ هذا الرابط ولصقه في متصفح الويب لمعرفة المزيد من المعلومات والاطلاع على المستجدات.

رأيك يهمنا !

رجاءً قم بمسح رمز الـ (QR) أدناه للمشاركة
باستطلاع رأي قصير



أو

قم بالضغط على الرابط التالي
<https://survey.sogosurvey.com/r/RIS>

لأي استفسارات أخرى لا تتردد بالتواصل معنا على
cc@saudiexports.sa
أو على رقمنا الموحد : +966 920007355

